

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 9 (1983)

Heft: 2

Rubrik: Forum der Liebhabermusiker = Forum des musiciens amateurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

porité des délégués se décide pour la répétition d'une telle rencontre tout en tenant compte des observations articulées ci-haut. Quant à la date, on préférerait le mois de septembre aux mois de mai ou de juin.

15.3 Le président central prie les sections de bien vouloir observer strictement les *adresses* des membres du comité central et notamment de la bibliothèque centrale. D'autre part, chaque orchestre peut, s'il le désire, commander davantage d'exemplaires de la «Sinfonia». La commande devrait se faire suffisamment à l'avance car une impression après coup n'est pas possible à cause des grands frais.

15.4 M. René Pignolo a soumis au comité central la proposition suivante: Afin de promouvoir l'activité de la SFO, il désirerait instaurer un *concours* pour les membres de la SFO, leurs enfants et petits-enfants dont l'âge ne dépasserait pas 30 ans. Un jury décernerait un premier prix, le gagnant pourrait se présenter comme soliste au concert organisé par la section chargée de l'assemblée des délégués. D'autres sections pourraient, par exemple, fixer un prix pour le meilleur joueur d'instrument à vent ou à cordes, voire de piano. Il est suggéré d'accepter, le cas échéant, aussi des candidats âgés de plus de 30 ans. M. Frischknecht de la SSPM rappelle les concours de solistes de son organisation et craint le danger de surabondance de concours. La SFO est d'avis que notre concours se passerait strictement en famille. En tenant compte des avis exprimés, le comité central et la commission de musique élaboreront une proposition définitive à l'intention de l'assemblée des délégués de 1984 qui discutera derechef et décidera.

15.5 Notre hôte, *maître Hugo Brand*, dont nous sommes nous-mêmes les hôtes à la salle du conseil des bourgeois, remercie de l'invitation, félicite de l'organisation du congrès et donne un aperçu du casino qui est propriété de la commune bourgeoise de Berne.

16. Distinction des vétérans fédéraux d'orchestre

Un quatuor d'instruments à vent du Berner Konzertorchester encadre la cérémonie. M. Hermann Unternährer, vice-président, harangue ces dames et messieurs qui reçoivent la distinction comme il suit:

Vétérans d'honneur

(Pour les noms, le lecteur vaudra bien se reporter au texte allemand.)

Vétérans

(Pour les noms, le lecteur vaudra bien se reporter au texte allemand.)

Wallisellen, le 16 mai 1983

Pour le procès-verbal: *Isabella Bürgin*

Forum der Liebhabermusiker Forum des musiciens amateurs

Orchester, die sich für das Auftreten im Forum der Liebhabermusiker interessieren, wenden sich, wenn sie im Einzugsgebiet von Radio DRS liegen, an eines der Studios in Basel, Bern oder Zürich, oder, wenn sie zum Einzugsbereich von Radio SR gehören, an das Studio Lausanne.

Les orchestres de la Suisse romande qui désirent se produire à Radio SR, voudront bien s'adresser au Studio de Lausanne.

Samstag, 23.7.1983, 15 Uhr

Radio DRS, 2. Programm

Bearbeiter: Albert Häberling

Kammerorchester Männedorf-Küssnacht

Leitung: Peter Wettstein

Programm:

Georg Friedrich Händel, Concerto grosso in D, op 3 Nr. 6

Heinrich Keller, Ritual für Flöte und Streichorchester (Solist: Heinrich Keller, Flöte)

Jean-Baptiste Lully, Le Divertissement de Chambord für Streichorchester und Cembalo

Orchestergesellschaft Baden

Leitung: Robert Blum

Programm:

Robert Blum, Musik über drei altdeutsche Volkslieder für Solo-Violine, Cembalo und Streichorchester

Für August und September liegen noch keine Meldungen vor. Man wird jeweils die Programme von Radio DRS des letzten Samstags des Monats konsultieren müssen.

Radio SR continue de nous ignorer. Nous le regrettons sincèrement.

Koncertkalender Calendrier de concerts

Die Angaben müssen jeweils vor dem für die betreffende Nummer der «Sinfonia» festgesetzten Redaktionsschluss eingereicht werden.

Les indications doivent être expédiées avant le délai de rédaction fixé pour le numéro dont il s'agit de la «Sinfonia».

Die Voranzeigen für Konzerte im Juni 1983 können nicht veröffentlicht werden, da die «Sinfonia» Nr. 2 erst Ende des Monats erscheint. In der Septemhernummer werden nur Voranzeigen von Konzerten veröffentlicht, die im Oktober, November oder Dezember 1983 stattfinden. Die präzise Angaben enthaltenden Texte sind der Redaktion «Sinfonia» zuzustellen. Redaktionsschluss ist der 26. August 1983.

Les préavis relatifs à des concerts organisés en juin 1983 ne pourront être publiés, la «Sinfonia» no 2 ne paraissant qu'à la fin du mois. Dans le numéro de septembre 1983 on ne publiera que des préavis de concerts ayant lieu en octobre, novembre ou décembre 1983. Les textes conçus de façon précise seront à adresser à la rédaction de la «Sinfonia». Délai de rédaction: 26 août 1983.

1.7.1983: Stadtorchester Solothurn (Leitung: Matthias Steiner). Hof des Gemeindehauses Solothurn, 20.15 Uhr: Serenade. Solist: Adrian Wepfer, Mandoline. *Programm:* 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Sinfonie Nr. 1, KV 16. 2. Antonio Vivaldi, Konzert in C für Mandoline mit Orchester, F. V. Nr. 1. 3. Joseph Haydn, Drei «Wiener Hofball-Menuette». 4. Edward Elgar, Serenade in e, op. 20.

6.7.1983: Akademisches Orchester Zürich (Leitung: Olga Géczy). Aula der Universität Zürich, 20 Uhr: Konzert. Solisten: Sarotta Pécsi, Almuth Dietze, Bernhard Hunziker und Francesco Facini. Mitwirkend: Akademischer Chor Zürich. *Programm:* 1. Felix Mendelssohn Bartholdy, Lauda Sion, op. 73. 2. Paul Müller-Zürich, Sinfonietta, op. 66.

26.8.1983: Solothurner Kammerorchester (Leitung: Urs Joseph Flury). Hof des Jesuitenkollegiums, Solothurn, 20.15 Uhr: Serenade. Solistin: Heidi Ulrich, Violine. *Programm:* 1. Johann Stamitz, Sinfonie in G. 2. Joseph Haydn, Violinkonzert Nr. 1 in C. 3. Johan Severin Svendsen, Romanze in G für Violine mit Orchester, op. 26. 4. Giacomo Puccini, 2 Menuette. 5. Johann und Joseph Strauss, Pizzicato-Polka.

10.9.1983: Orchesterverein Baar (Leitung: Peter Tschudi). Gemeindegemeindeaal Baar, 20.30 Uhr: Konzert. Solist: Benedikt Iten, Klarinette. *Programm:* Werke von Schweizer Komponisten. 1. Jean-Jacques Rousseau, Ouvertüre zu «Der Dorfwahrsager». 2. Henricus Albicastro, Concerto op. 7 Nr. X. 3. Jean-Xavier Lefèvre, Klarinettenkonzert Nr. 6 in B. 4. Xaver Schnyder von Wartensee, Marsch aus der 3. Sinfonie. 5. und 6. Joachim Raff, Andante und Marsch aus der 5. Sinfonie «Lenore».

16.9.1983: Leberberger Instrumentalisten (Leitung: René Kunz). Kirche Mühledorf, 20.15 Uhr: Orchesterkonzert. Solisten: Thomas Müller, Horn, und Johannes Bigler, Posaune. *Programm:* 1., 2. und 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 49 «La passione»; Konzert Nr. 1 für Horn mit Orchester; Ouvertüre zu «Orlando Paladino». 4. Michael Haydn, Konzert für Horn und Altposaune mit Orchester.

17.9.1983: Leberberger Instrumentalisten (Leitung: René Kunz). Pfarreizentrum Selzach, 20.15 Uhr: Orchesterkonzert. *Programm:* Siehe 16.9.1983.

23.9.1983: Stadtorchester Solothurn (Leitung: Konzertmeister Michael Rubeli). Grosser Konzertsaal Solothurn, 20.15 Uhr: Sinfoniekonzert. Solist Matthias Steiner, Violine. *Programm:* 1. Giovanni Pergolesi, Konzert für Violine, Streicher und Basso continuo. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Violinkonzert in A, KV 219. 3. Johann Pachelbel, Kanon für drei Violinen und Bass. 4. Pablo de Sarasate, «Zigeunerweisen», op. 20.

Organe des EO Organe de la SFO

Zentralpräsident – Président central

Jürg Nyffenegger, Hostalenweg 198, 3037 Herrenschandlen, Telefon privat: 031/23 32 10, Geschäft: 031/21 04 51/52.

Vizepräsident – Vice-président

Hermann Unternährer, Bireggstrasse 7, 6005 Luzern, Telefon privat: 041/41 02 74, Geschäft: 041/51 35 35.

Zentralsekretärin – Secrétaire centrale

Fräulein Anita Prato, Wattenwylweg 30, 3006 Bern, Telefon privat: 031/44 18 59, Geschäft: 031/22 13 11.

Zentralkassier – Trésorier central

Benjamin Brügger, Bennenbodenrain 20, 3032 Hinterkappelen, Telefon privat: 031/36 24 87, Geschäft: 031/666 554.

Zentralbibliothekarin – Bibliothécaire centrale

Frau Trudi Zumbrennen, Postfach 47, 3000 Bern 22, Telefon 031/42 79 82.

Beisitzer – Assesseurs

Fräulein Isabella Bürgin, Neugutstrasse 37, 8304 Wallisellen, Tel. privat: 01/830 33 06. Charles Décombaz, 6, avenue Benjamin Dumur, 1008 Prilly, tél. 021/24 95 08 dès 19 h.

Musikkommission – Commission de musique

Die bereinigten Angaben betreffend die neue Musikkommission können erst in der Nr. 3 der «Sinfonia» veröffentlicht werden.

Les données définitives concernant la nouvelle commission de musique ne pourront être publiées que dans le numéro 3 de la «Sinfonia».

Vertreter des EO in der Schiedskommission der SUIA – Représentant de la SFO au sein de la commission arbitrale de la SUIA

Fritz Kneusslin, Amstelstrasse 43, 4059 Basel. *Ersatzmann – Suppléant* Alfons Bösch, 6440 Ingenbohl.

Redaktor der «Sinfonia» –

Rédacteur de la «Sinfonia»

Dr. Eduard M. Fallet, Postfach 38, 3047 Bremgarten bei Bern, Tel. 031/23 93 04.

September-Nummer 1983

Redaktionsschluss: 26. August 1983

Numéro de septembre 1983

Délai de rédaction: 26 août 1983